

606377-2026 - Gara

Polonia – Servizi di manutenzione di materiale rotabile – Riparazione trasmissioni assiali VAR 200 in veicoli di tipo 45WE appartenenti alla società Koleje Dolnośląskie S.A.

OJ S 170/2026 03/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Koleje Dolnośląskie S.A.

E-mail: przetarg@kolejedolnoslaskie.eu

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità locale

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Riparazione trasmissioni assiali VAR 200 in veicoli di tipo 45WE appartenenti alla società Koleje Dolnośląskie S.A.

Descrizione: 1. Oggetto dell'appalto è la prestazione di servizi consistente nella riparazione 11 trasmissioni assiali di tipo VAR 200 (per 1 trasmissioni sono necessari 4 pz. trasmissioni di un solo veicolo) con la realizzazione di tutti i lavori di smontaggio, montaggio, collaudi, trasporto e collaudi necessari per la creazione di trasmissioni assiali azionate elettricamente di tipo 45WE appartenenti alla società Koleje Dolnośląskie S.A., secondo la Documentazione del Sistema di Manutenzione, Documentazione tecnico-operativa, e anche con norme polacche in cui sono presi in considerazione l'implementazione di norme europee, norme settoriali e disposizioni del diritto nazionale e del diritto dell'Unione europea applicabili nel periodo di validità del contratto. 2. Descrizione dettagliata dell'oggetto dell'appalto, requisiti e aspettative del Committente sono state presentate nella Descrizione dell'oggetto dell'appalto (OPZ – III parte SWZ) e nel Modello del Contratto (MC – II parte SWZ), che costituiscono parte integrante del SWZ. 3. Ai sensi dell'art. 139 del Codice di Procedura, il Committente informa, che applica il metodo "a procedura inversa", cioè prima effettua la ricerca e l'analisi delle offerte, e poi effettua la qualificazione del Fornitore, la cui offerta è stata valutata più in alto, nel campo dell'assenza di motivi di esclusione e dell'adempimento delle condizioni di partecipazione. 4. La procedura è condotta in lingua polacca utilizzando i mezzi di comunicazione elettronica, cioè attraverso la Piattaforma di Acquisti (di seguito la Piattaforma) accessibile all'indirizzo <https://kd.eb2b.com.pl>. L'uso della Piattaforma di Acquisti è gratuito. Tutte le dichiarazioni, le comunicazioni, le spiegazioni e altri documenti nel procedimento di appalto e il contratto sono redatti in lingua polacca. 5. L'indirizzo del sito internet, su cui saranno pubblicate le modifiche e le spiegazioni del contenuto del SWZ e altri documenti dell'appalto direttamente correlati al procedimento di appalto: <https://kd.eb2b.com.pl>.

Identificativo della procedura: 6f70f445-ed70-4082-87ee-16f456a5fa26

Identificativo interno: KD.OZZ.272.U.36.2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50222000 Servizi di manutenzione di materiale rotabile

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ul. Kolejowa 2

Località: Legnica

Codice postale: 59-220

Suddivisione del paese (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Szczegółowe warunki realizacji umowy zostały określone we Wzorze Umowy (II część SWZ) oraz jej Załączniku - Opisie przedmiotu zamówienia (III część SWZ). -----

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie: 1) art. 108 ust. 1 Pzp, z zastrzeżeniem, o którym mowa w art. 393 ust. 4 Pzp, 2) art. 109 ust. 1 pkt 4) Pzp, 3) art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31.07.2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 08.04.2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie oraz rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 2033 z 23.10.2025), 4) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 2. Zamawiający nie ustanowił żadnych warunków udziału w przedmiotowym postępowaniu. 3. Wykonawca dołącza do oferty: Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (JEDZ) sporządzone zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str.16). Oświadczenie to stanowi dowód potwierdzający brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu na dzień składania ofert, tymczasowo zastępujący wymagane podmiotowe środki dowodowe. 3.1. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, oświadczenie, o którym mowa w pkt 9.1. SWZ IDW, składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Oświadczenie to potwierdza brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu. 4. Wykonawca dołącza do oferty Oświadczenie Wykonawcy w związku z agresją Rosji na Ukrainę w zakresie określonym w art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) NR 833 /2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 08 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1) oraz rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w

związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 2033 z 23.10.2025), a także w zakresie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2024, poz. 507) zgodnie z treścią Załącznika nr 3 do SWZ IDW. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie powyższe oświadczenie składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się z osobna. 5. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia Wykonawcy z udziału w postępowaniu Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych wskazanych w pkt 9.3. SWZ IDW, a w przypadku Wykonawców zagranicznych w pkt 9.10. SWZ IDW. 6. Informacje dotyczące wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia znajdują się w SWZ, w szczególności w pkt 9.8. SWZ IDW. 7. Informacje dotyczące podwykonawców znajdują się w SWZ, w szczególności w pkt 9.9. SWZ IDW. 8. Specyfikacja warunków zamówienia mając na uwadze art. 133 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych zostanie udostępniona pod adresem <https://kd.eb2b.com.pl> od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 376 ust. 1 pkt 1) ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zgodnie z art. 378 ust. 1 Pzp do przetargu nieograniczonego stosuje się przepisy art. 132-139 Pzp. -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Naprawa przekładni osiowych VAR 200 w pojazdach typu 45WE należących do spółki Koleje Dolnośląskie S.A.

Descrizione: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi polegającej na naprawie 11 kompletów przekładni osiowych typu VAR 200 (na 1 komplet składają się 4 szt. przekładni z jednego pojazdu) wraz z realizacją wszystkich czynności demontażowych, montażowych, pomiarowych, transportowych i odbiorowych niezbędnych do odtworzenia kompletnych zestawów kołowych napędnych elektrycznych zespołów trakcyjnych 45WE należących do spółki Koleje Dolnośląskie S.A., zgodnie z Dokumentacją Systemu Utrzymania, Dokumentacją techniczno-ruchową, a także odpowiednimi Polskimi Normami w tym uwzględniającymi implementację odpowiednich Norm Europejskich, Normami Branżowymi oraz przepisami prawa krajowego i prawa Unii Europejskiej obowiązującymi w okresie trwania umowy. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, wymagania i oczekiwania Zamawiającego zostały podane w Opisie Przedmiotu Zamówienia (OPZ – III część SWZ) oraz we Wzorze Umowy (WU – II część SWZ), które stanowią integralną część SWZ.

Identificativo interno: KD.OZZ.272.U.36.2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50222000 Servizi di manutenzione di materiale rotabile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ul. Pątnowska 1

Località: Legnica

Codice postale: 59-220

Suddivisione del paese (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Miejscem realizacji przedmiotu zamówienia jest zakład Wykonawcy.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 36 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: Uzupełnienie informacji o okresie obowiązywania. Termin realizacji zamówienia w pełnym zakresie wynosi 36 miesięcy od dnia zawarcia umowy, przy czym Wykonawca wykona naprawę każdego jednego kompletu przekładni osiowych w terminie do 30 dni roboczych, liczonych od daty jego przekazania Wykonawcy przez Zamawiającego.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Oferta o najniższej cenie otrzyma najwyższą ilość, tj. 100 punktów.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://kd.eb2b.com.pl>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://kd.eb2b.com.pl>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 06/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 06/10/2026 12:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Platforma Zakupowa dostępna pod adresem <https://kd.eb2b.com.pl>.

Informazioni supplementari: 1. Wykonawca jest związany ofertą do 03.01.2027 r., czyli nie dłużej niż 90 dni od dnia upływu terminu składania ofert, przy czym pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert. 1.1. W przypadku, gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą, o którym mowa w pkt 12.1. SWZ IDW, Zamawiający przed upływem terminu związania ofertą, zwraca się jednokrotnie do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazywany przez niego okres, nie dłuższy niż 60 dni. 2. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy zamieścić na Platformie Zakupowej dostępnej pod adresem: <https://kd.eb2b.com.pl>. 2.1. Otwarcie ofert nastąpi za pośrednictwem Platformy Zakupowej dostępnej pod adresem <https://kd.eb2b.com.pl>, w siedzibie Zamawiającego. Otwarcie ofert na Platformie Zakupowej dokonywane jest poprzez ich odszyfrowanie i otwarcie. Zamawiający nie przewiduje publicznego otwarcia ofert.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: 1. Szczegółowe warunki realizacji umowy zostały określone we Wzorze Umowy (II część SWZ) oraz jej załącznikach w tym w szczególności w Opisie przedmiotu zamówienia (III część SWZ). 2. Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza zobowiązany będzie do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 4% ceny całkowitej podanej w ofercie, zgodnie z art. 449-453 Pzp. Regulacje dotyczące zwrotu zabezpieczenia należytego wykonania umowy zawarte są we Wzorze Umowy (II część SWZ), który stanowi integralną część Specyfikacji Warunków Zamówienia.

Fatturazione elettronica: Consentita

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: 1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Do oferty należy załączyć stosowne pełnomocnictwo. 2. Jeżeli oferta Wykonawców ubiegających się wspólnie o zamówienie publiczne została wybrana, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych Wykonawców. Przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia rozumie się Wykonawców składających ofertę jako konsorcjum lub spółka cywilna. 3. Informacje dotyczące Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zawiera w szczególności pkt 9.8. SWZ IDW.

Accordo finanziario: Szczegółowy opis zasad płatności został uregulowany we Wzorze Umowy (II część SWZ).

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: 1. Środki ochrony prawnej określone w dziale IX Pzp przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu

zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej nie przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, o którym mowa w zdaniu pierwszym, pochodzącym z państw trzecich niebędących stronami umów międzynarodowych. 2. Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza progi unijne. 4. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza progi unijne. 5. Informacje na temat terminów składania odwołań zawiera art. 515 ust. 1 Pzp.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Koleje Dolnośląskie S.A.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Koleje Dolnośląskie S.A.

Numero di registrazione: 6912402576

Indirizzo postale: ul. Kolejowa 2

Località: Legnica

Codice postale: 59-220

Suddivisione del paese (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Paese: Polonia

Referente: Zespół ds. Zamówień

E-mail: przetarg@kolejedolnoslaskie.eu

Telefono: 768506511

Indirizzo internet: www.kolejedolnoslaskie.pl

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Referente: Krajowa Izba Odwoławcza

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48 224587801

Indirizzo internet: www.uzp.gov.pl

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://gov.pl/web/uzp>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 6f23277f-7753-46b8-bdb6-5a6d0481f77f - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 02/09/2026 09:38:07 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 606377-2026

Numero dell'edizione della GU S: 170/2026

Data di pubblicazione: 03/09/2026